KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 29e juli 1983 door de Minister van Economische Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de aanduiding van de prijs van kunstvoorwerpen, voorwerpen voor verzamelingen en antiquiteiten", heeft de 21e september 1983 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires économiques, le 29 juillet 1983, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif à l'indication des prix d'objets d'art, de collection et d'antiquité", a donné le 21 septembre 1983 l'avis suivant :

Het ontwerp strekt ertoe, met toepassing van het bepaalde in artikel 3, 2 (niet 2°) van de wet van 14 juli 1971 betreffende de handelspraktijken, voor een aantal uitgestalde voorwerpen de verplichting van prijsaanduiding op te heffen. Naar luid van artikel 1 van het ontwerp gaat het om kunstvoorwerpen, voorwerpen voor verzamelingen en antiquiteiten "zoals bedoeld in het Tarief van invoerrechten, van 1 januari 1983 onder de posten 9901, 9902, 9903, 9904, 9905 en 9906" waarvan de prijs, zoals bepaald is in artikel 2 van het ontwerp, hoger ligt dan zestigduizend frank.

Een normatieve tekst moet op zichzelf volledig en leesbaar zijn, vooral als op de overtreding van die tekst straffen zijn gesteld. De verwijzing naar een bescheid als het "Tarief van invoerrechten" dat weliswaar enige vorm van publicatie kent - onder meer in het Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen doch niet in het Belgisch Staatsblad - kan dan ook niet volstaan, temeer omdat de beperkte publicatie ervan geschiedt met het oog op een grensoverschrijdend verkeer en volkomen vreemd is aan de verplichting van prijsaanduiding bedoeld in de handelspraktijkenwet. De boven aangehaalde verwijzing moet derhalve vervangen worden door een leesbare nadere omschrijving van de in artikel 1 van het ontwerp bedoelde voorwerpen.

Voor het overige kunnen de bepalingen van de artikelen 1 en 2 van het ontwerp beter samengevoegd worden als volgt :

.../...

"Artikel 1.-

Bij het uitstallen van de hierna vermelde kunstvoorwerpen, voorwerpen voor verzamelingen en antiquiteiten is er geen verplichting de verkoopprijs aan te duiden wanneer deze hoger ligt da zestigduizend frank : ... (volgt dan de omschrijving van de bedoelde voorwerpen)".

Zo op die suggestie wordt ingegaan, dienen de artikelen 3 en 4 van het ontwerp uiteraard te worden vernummerd.

Le projet a pour objet de supprimer, par application de l'article 3, 2 (et non pas 2°) de la loi du 14 juillet 1971 sur les pratiques du commerce, l'obligation d'indiquer les prix pour un certain nombre d'objets exposés. Aux termes de l'article 1er du projet, il s'agit d'objets d'art, de collection et d'antiquité "visés au Tarif des droits d'entrée du 1er janvier 1983, sous les numéros 9901, 9902, 9903, 9904, 9905 et 9906" dont le prix, ainsi que l'indique l'article 2 du projet, est supérieur à soixante mille francs.

Un texte normatif doit être complet et lisible par lui-même, surtout lorsque les infractions à ce texte sont frappées de peines. La référence à un document tel que le "Tarif des droits d'entrée", qui reçoit, il est vrai, une certaine forme de publicité notamment dans le journal officiel des Communautés européennes, mais pas au Moniteur belge - ne peut dès lors suffire, d'autant que la publication restreinte de ce tarif s'adresse à un trafic international et est totalement étrangère à l'obligation d'indiquer les prix prévue par la loi sur les pratiques du commerce. Aussi la référence susvisée doit-elle être remplacée par une définition précise et lisible des objets visés par l'article 1er du projet.

Pour le surplus, les dispositions des articles 1er et 2 du projet gagneraient à être fusionnées comme ci-après :

"Article 1er.-

Pour l'exposition des objets d'art, de collection et d'antiquité mentionnés ci-après, il n'y a pas d'obligation d'indiquer le prix de vente si celui-ci est supérieur à soixante mille francs ... (suit la définition des objets concernés)".

S'il est donné suite à cette suggestion, il faudra évidemment modifier la numérotation des articles 3 et 4 du projet.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : H. COREMANS, staatsraad, voorzitter.
Messieurs : conseiller d'Etat, président.

Gh. TACQ, staatsraden,
J. BORRET, conseillers d'Etat,

G. SCHRANS, assessoren van de afdeling wetgeving,
J. GIJSSELS, assesseurs de la section de législation,

Mevrouw : M. BENARD, griffier,
Madame : greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. H. COREMANS.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. J. DE KOSTER, eerste auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

M. BENARD.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. H. COREMANS.

Le rapport a été présenté par Mme J. DE KOSTER, premier auditeur

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

H. COREMANS.